

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1909)

Rubrik: Compte d'exploitation de l'année 1909

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte d'exploitation

	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes d'exploitation.						
I. Produit du transport des voyageurs	66,457,152	19	—	—	—	—
II. Produit du transport des bagages, animaux et marchandises	92,288,031	90	—	—	—	—
1. Bagages	6,670,268	57	—	—	—	—
2. Animaux	2,727,281	72	—	—	—	—
3. Marchandises	82,890,481	61	—	—	—	—
Total I et II. Produits de transports	158,745,184	09	—	—	—	—
III. Recettes diverses.						
1. Loyers et affermagés	2,314,859	43	352,560	70	618,616	75
<i>a. Pour gares et sections de lignes communes</i>	946,415	60	—	—	—	—
<i>b. Pour matériel roulant</i>	1,367,726	93	—	—	—	—
<i>c. Locations diverses</i>	716	90	352,560	70	618,616	75
2. Produits des services auxiliaires	726,209	17	318,380	06	719,840	28
<i>a. Administration des imprimés</i>	87,961	08	—	—	—	—
<i>b. Administration du matériel de voie</i>	638,248	09	—	—	—	—
<i>c. Economats</i>	—	—	121,362	37	245,762	07
<i>d. Ateliers, y compris les Usines à gaz</i>	—	—	195,475	69	469,671	81
<i>e. Télégrammes privés</i>	—	—	1,542	—	4,406	40
3. Autres recettes	17,647	33	28,468	15	62,364	03
<i>a. Produits de ventes</i>	—	—	11,795	55	3,851	70
<i>b. Divers</i>	17,647	33	16,672	60	58,512	33
Total III. Recettes diverses	3,058,715	93	699,408	91	1,400,821	06
Total général des recettes	161,803,900	02	699,408	91	1,400,821	06

de l'année 1909.

Arrondissement III		Arrondissement IV		Arrondissement V (Mai-Décembre)		Total		OBSERVATIONS
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
—	—	—	—	—	—	66,457,152	19	
—	—	—	—	—	—	92,288,031	90	
—	—	—	—	—	—	6,670,268	57	
—	—	—	—	—	—	2,727,281	72	
—	—	—	—	—	—	82,890,481	61	
—	—	—	—	—	—	158,745,184	09	
463,242	80	221,566	10	118,970	10	4,089,815	88	
—	—	—	—	—	—	946,415	60	
—	—	—	—	13,030	45	1,380,757	38	
463,242	80	221,566	10	105,939	65	1,762,642	90	
251,787	60	267,501	59	215,627	72	2,499,346	42	
—	—	—	—	—	—	87,961	08	
—	—	—	—	—	—	638,248	09	
96,321	33	95,695	86	58,833	63	617,975	26	} Y compris les intérêts des capitaux.
154,218	87	169,611	13	156,273	09	1,145,250	59	
1,247	40	2,194	60	521	—	9,911	40	
50,073	56	20,463	60	27,259	28	206,275	95	
10,008	85	5,426	90	17,658	70	48,741	70	
40,064	71	15,036	70	9,600	58	157,534	25	
765,103	96	509,531	29	361,857	10	6,795,438	25	
765,103	96	509,531	29	361,857	10	165,540,622	34	

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administra- tion centrale		Arron- dissement I		Arron- dissement II		Arron- dissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Administration générale.								
A. Personnel	1,815,255	55	304,639	60	319,334	02	328,341	95
1. Autorités administratives	88,378	45	38,681	30	35,192	10	38,187	10
2. Secrétariats, chancelleries, archives et bureaux de régistration	168,980	95	67,412	05	100,292	90	93,513	25
3. Contrôle des dépenses, comptabilité, caisse et bureaux de comptabilité	176,829	45	85,363	50	76,701	97	74,706	60
4. Contentieux et administration des caisses de pensions, de secours et de malades	100,668	—	48,960	85	46,820	35	45,631	40
5. Bureaux des tarifs, agences commerciales et bureau de détaxe	324,746	45	—	—	—	—	—	—
6. Contrôle des recettes	814,176	35	—	—	—	—	—	—
7. Bureau de statistique	70,728	45	—	—	—	—	—	—
8. Bureaux du service des télégraphes et des installations électriques	42,639	65	52,339	55	48,739	20	53,006	15
9. Portiers et concierges	28,107	80	11,882	35	11,587	50	23,297	45
B. Dépenses diverses	312,456	92	36,626	95	36,835	61	34,408	66
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	198,684	17	16,145	57	23,475	94	21,672	11
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	36,618	20	14,896	70	5,413	92	10,475	99
3. Complément et entretien de l'inventaire	7,247	67	4,765	38	1,491	80	1,533	19
4. Divers	69,906	88	819	30	6,453	95	727	37
Total I. Administration générale	2,127,712	47	341,266	55	356,169	63	362,750	61
II. Entretien et surveillance de la voie.								
A. Personnel	113,516	95	1,239,627	25	1,247,768	45	1,438,609	09
1. Bureaux des ingénieurs en chef	113,516	95	132,080	25	101,253	10	139,029	97
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	—	—	107,189	40	103,452	05	98,389	14
3. Chefs de district et leurs aides	—	—	261,821	80	281,101	10	249,983	88
4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants	—	—	738,535	80	761,962	20	951,206	10
A reporter	113,516	95	1,239,627	25	1,247,768	45	1,438,609	09

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1909.

par rubriques *)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation				
Arrondissement IV		Arrond ^t V (Mai—Décembre)		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour service de traction, etc.		Total		Dépenses nettes d'exploitation				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
224,442	45	221,203	70	3,213,217	27	—	—	56,717	65	—	610	66	—	33,781	30	—	91,109	61	3,122,107	66
38,141	—	8,945	—	247,524	95	—	—	7,089	70	—	—	—	—	3,072	85	—	10,162	55	237,362	40
61,583	40	58,490	90	550,273	45	—	—	9,925	60	—	—	—	—	5,502	—	—	15,427	60	534,845	85
50,056	60	66,112	10	529,770	22	—	—	30,485	75	—	—	—	—	7,070	45	—	37,556	20	492,214	02
37,511	65	25,077	75	304,670	—	—	—	4,253	80	—	—	—	—	2,924	—	—	7,177	80	297,492	20
—	—	—	—	324,746	45	—	—	—	—	—	—	—	—	2,579	05	—	2,579	05	322,167	40
—	—	—	—	814,176	35	—	—	—	—	—	—	—	—	8,477	70	—	8,477	70	805,698	65
—	—	—	—	70,728	45	—	—	—	—	—	—	—	—	2,831	65	—	2,831	65	67,896	80
25,542	75	46,332	95	268,600	25	—	—	4,962	80	—	610	66	—	1,078	70	—	6,652	16	261,948	09
11,607	05	16,245	—	102,727	15	—	—	—	—	—	—	—	—	244	90	—	244	90	102,482	25
19,669	36	30,192	38	470,189	88	—	—	7,089	70	—	—	—	—	2,568	60	—	9,658	30	460,531	58
13,354	40	19,430	25	292,762	44	—	—	5,671	75	—	—	—	—	1,308	75	—	6,980	50	285,781	94
5,643	51	5,755	69	78,804	01	—	—	1,417	95	—	—	—	—	1,144	70	—	2,562	65	76,241	36
371	15	2,716	94	18,126	13	—	—	—	—	—	—	—	—	98	25	—	98	25	18,027	88
300	30	2,289	50	80,497	30	—	—	—	—	—	—	—	—	16	90	—	16	90	80,480	40
244,111	81	251,396	08	3,683,407	15	—	—	63,807	35	—	610	66	—	36,349	90	—	100,767	91	3,582,639	24
805,682	85	808,251	70	5,653,456	29	—	—	70,897	04	—	3,998	96	—	32,096	85	—	106,992	85	5,546,463	44
86,302	05	69,420	80	641,603	12	—	—	36,866	49	+	1,126	15	—	7,919	65	—	43,659	99	597,943	13
52,849	05	52,510	85	414,390	49	—	—	23,396	—	+	1,258	65	—	3,559	80	—	25,697	15	388,693	34
151,082	40	152,915	15	1,096,904	33	—	—	10,634	55	—	3,599	63	—	5,396	15	—	19,630	33	1,077,274	—
515,449	35	533,404	90	3,500,558	35	—	—	—	—	—	2,784	13	—	15,221	25	—	18,005	38	3,482,552	97
805,682	85	808,251	70	5,653,456	29	—	—	70,897	04	—	3,998	96	—	32,096	85	—	106,992	85	5,546,463	44

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administra- tion centrale		Arron- dissement I		Arron- dissement II		Arron- dissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report	113,516	95	1,239,627	25	1,247,768	45	1,438,609	09
B. Travaux d'entretien et de renouvellement	12,032	10	2,489,303	85	2,179,370	21	2,633,475	31
1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—	627,358	21	410,748	25	448,944	11
<i>a.</i> Terrassements et murs, ensemencement de talus, travaux d'assainissement, etc.	—	—	239,510	15	110,966	96	71,538	25
<i>b.</i> Tunnels	—	—	23,249	13	17,989	95	26,453	60
<i>c.</i> Ponts, ponceaux et aqueducs	—	—	86,412	64	86,754	67	66,334	42
<i>d.</i> Ballastage	—	—	200,288	38	116,458	38	227,560	48
<i>e.</i> Empierrement de routes, chemins et places	—	—	55,498	20	56,975	63	44,690	39
<i>f.</i> Corrections et défenses de rives	—	—	21,172	61	16,321	61	12,274	92
<i>g.</i> Divers	—	—	1,227	10	5,281	05	92	05
2. Voie de fer	—	—	1,390,197	80	1,239,195	49	1,637,857	86
<i>a.</i> Traverses	—	—	399,448	55	374,246	52	528,471	35
<i>b.</i> Rails et leurs attaches	—	—	437,763	25	327,657	45	501,646	11
<i>c.</i> Aiguilles, croisements, plaques tournantes et chariots-transbordeurs	—	—	42,619	70	63,779	14	103,352	30
<i>d.</i> Dressage et pose de la voie	—	—	509,541	45	473,512	38	504,380	10
<i>e.</i> Divers	—	—	824	85	—	—	8	—
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations	12,032	10	272,346	01	299,783	52	352,446	18
<i>a.</i> Bâtiments d'administration	12,032	10	13,473	65	7,756	18	3,827	75
<i>b.</i> Bâtiments pour le service des voyageurs et des marchandises, y compris les halles, les trottoirs et les quais	—	—	106,049	22	146,318	51	205,233	29
<i>c.</i> Remises et centrales électriques, y compris les fosses à piquer, magasins et petits ateliers	—	—	23,593	30	25,717	97	42,156	44
<i>d.</i> Prises d'eau, réservoirs et fontaines, y compris les frais d'acquisition de l'eau, ainsi que canaux et conduites aux turbines	—	—	53,107	95	52,769	90	49,254	18
<i>e.</i> Appareils élévatoires (grues, etc.) et ponts à bascule	—	—	16,773	62	13,546	50	10,588	05
<i>f.</i> Maisons de gardes et guérites	—	—	30,107	27	29,808	83	21,718	37
<i>g.</i> Installations pour l'éclairage extérieur	—	—	19,689	95	13,717	25	15,261	95
<i>h.</i> Divers	—	—	9,551	05	10,148	38	4,406	15
4. Télégraphes, signaux et divers	—	—	162,543	48	186,576	81	162,534	68
<i>a.</i> Conduites pour télégraphes, téléphones et signaux électriques, ainsi que conduites électriques pour la traction des trains	—	—	36,609	09	12,551	51	15,779	58
<i>b.</i> Appareils à signaux et de sûreté	—	—	53,624	64	101,937	10	80,749	27
<i>c.</i> Indicateurs d'orientation et de police	—	—	2,394	20	1,026	82	4,509	30
<i>d.</i> Clôtures et barrières	—	—	69,915	55	71,061	38	61,490	93
<i>e.</i> Divers	—	—	—	—	—	—	5	60
5. Déblayage de la neige et de la glace	—	—	36,858	35	43,066	14	31,692	48
A reporter	125,549	05	3,728,931	10	3,427,138	66	4,072,084	40

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1909.

par rubriques*)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation	
Arrondissement IV		Arrond ^t V (Mai—Décembre)		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour service de traction, etc.		Total		Dépenses nettes d'exploitation	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
805,682	85	808,251	70	5,653,456	29	—	—	70,897	04	3,998	96	32,096	85	106,992	85	5,546,463	44
1,197,656	43	1,328,124	94	9,839,962	84	+ 1,198,142	46	—	—	31,976	44	51,654	65	+ 1,114,511	37	10,954,474	21
199,829	01	288,793	11	1,975,672	69	+ 180,667	68	—	—	20,472	11	12,929	90	+ 147,265	67	2,122,938	36
46,039	26	83,532	68	551,587	30	+ 22,999	89										
337	20	5,359	10	73,388	98	+ 21,701	75										
40,033	47	54,304	45	333,839	65	+ 57,140	51										
63,202	—	99,391	14	706,900	38	+ 67,188	26										
29,235	23	20,005	35	206,404	80	+ 8,610	40										
20,981	85	6,005	22	76,756	21	+ 3,026	87										
—	—	20,195	17	26,795	37	—	—										
723,030	79	828,537	39	5,818,819	33	+ 406,613	58	—	—	581	49	28,652	—	+ 377,380	09	6,196,199	42
217,816	15	256,536	20	1,776,518	77	+ 91,986	05										
183,413	20	227,679	30	1,678,159	31	+ 96,097	77										
58,905	24	12,115	25	280,771	63	+ 93,896	91										
262,534	35	332,096	39	2,082,064	67	+ 124,632	85										
361	85	110	25	1,304	95	—	—										
172,550	92	115,217	73	1,224,376	46	+ 393,936	10	—	—	10,257	44	5,963	05	+ 377,715	61	1,602,092	07
5,956	29	7,319	75	50,365	72	+ 37,386	55										
93,782	48	55,446	52	606,830	02	+ 268,772	73										
15,438	91	8,895	76	115,802	38	+ 15,282	81										
26,340	94	18,711	85	200,184	82	+ 12,032	44										
9,937	17	2,959	90	53,805	24	+ 21,202	35										
10,186	89	12,542	27	104,363	63	+ 22,772	42										
6,568	14	2,382	42	57,619	71	+ 16,428	65										
4,340	10	6,959	26	35,404	94	+ 58	15										
72,877	83	75,025	21	659,558	01	+ 216,925	10	—	—	4,558	34	3,350	05	+ 209,016	71	868,574	72
8,005	09	7,043	22	79,988	49	+ 35,776	18										
37,879	14	33,158	27	307,348	42	+ 152,995	39										
1,241	22	1,899	—	11,070	54	+ 830	80										
25,752	38	32,924	72	261,144	96	+ 27,322	73										
—	—	—	—	5	60	—	—										
29,367	88	20,551	50	161,536	35	—	—	—	—	3,892	94	759	65	+ 3,133	29	164,669	64
2,003,339	28	2,136,376	64	15,493,419	13	+1,198,142	46	70,897	04	35,975	40	83,751	50	+ 1,007,518	52	16,500,937	65

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administra- tion centrale		Arron- dissement I		Arron- dissement II		Arron- dissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report	125,549	05	3,728,931	10	3,427,138	66	4,072,084	40
C. Dépenses diverses	11,611	35	123,548	44	107,886	35	127,369	19
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	7,050	40	16,143	84	19,929	86	17,916	20
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	3,482	60	10,270	40	12,349	—	16,031	87
3. Eclairage de la voie	—	—	15,328	45	14,491	51	12,772	93
4. Complément et entretien de l'inventaire	380	80	74,647	80	57,343	14	70,050	03
5. Indemnités pour usage temporaire de terrains et pour pertes de cultures	—	—	282	—	292	—	107	—
6. Divers	697	55	6,875	95	3,480	84	10,491	16
Total II. Entretien et surveillance de la voie	137,160	40	3,852,479	54	3,535,025	01	4,199,453	59
III. Expédition et mouvement.								
A. Personnel	260,422	40	6,261,205	13	10,054,908	33	8,856,672	63
1. Bureaux pour le service de l'expédition et des trains et Contrôle central des wagons	260,422	40	159,748	45	166,832	80	171,432	35
2. Chefs de gare et de station et leur personnel, y compris les contrôleurs du matériel roulant, les aiguilleurs, le personnel d'entrepôt et de camionnage	—	—	4,348,934	23	7,844,134	78	6,187,004	78
3. Personnel des trains	—	—	1,752,522	45	2,043,940	75	2,498,235	50
B. Dépenses diverses	318,277	83	576,288	14	818,024	51	735,226	41
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	313,306	98	163,695	64	206,096	50	218,431	77
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations	4,759	91	301,737	07	507,703	39	426,329	58
3. Complément et entretien de l'inventaire, y compris les appareils télégraphiques et les bâches	184	70	74,301	75	51,556	18	58,411	37
4. Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares et pour les appareils télégraphiques, etc.	—	—	5,688	35	5,858	97	12,405	38
5. Camionnage et plombage	—	—	5,637	80	9,943	38	7,445	50
6. Divers	26	24	25,227	53	36,866	09	12,202	81
Total III. Expédition et mouvement	578,700	23	6,837,493	27	10,872,932	84	9,591,899	04

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1909.

par rubriques *)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation						
Arrondissement IV		Arrond ^t V (Mai—Décembre)		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour service de traction, etc.		Total		Dépenses nettes d'exploitation						
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.					
2,003,339	28	2,136,376	64	15,493,419	13	+ 1,198,142	46	- 70,897	04	- 35,975	40	- 83,751	50	+ 1,007,518	52	16,500,937	65					
56,761	49	52,537	39	479,714	21	+	174	65	-	7,089	70	+	310	70	-	2,399	20	-	9,003	55	470,710	66
7,390	—	8,615	07	77,045	37	—	—	- 4,253	80	+ 32	80	- 332	75	- 4,553	75	72,491	62					
7,579	86	5,547	92	55,261	65	+ 4	80	- 2,835	90	+ 419	24	- 211	70	- 2,623	56	52,638	09					
5,159	75	9,378	68	57,131	32	+ 81	85	—	—	+ 600	76	- 316	—	+ 366	61	57,497	93					
34,060	09	23,295	47	259,777	33	+ 88	—	—	—	- 722	28	- 1,538	75	- 2,173	03	257,604	30					
53	—	30	40	764	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	764	40					
2,518	79	5,669	85	29,734	14	—	—	—	—	- 19	82	—	—	- 19	82	29,714	32					
2,060,100	77	2,188,914	03	15,973,133	34	+	1,198,317	11	-	77,986	74	-	86,150	70	+	998,514	97	16,971,648	31			
5,034,281	04	3,631,121	74	34,098,611	27	—	—	—	—	- 896,152	18	- 195,843	05	- 1,091,995	23	33,006,616	04					
119,980	10	88,004	55	966,420	65	—	—	—	—	—	—	- 15,452	—	- 15,452	—	950,968	65					
3,940,620	35	2,263,717	75	24,584,411	89	—	—	—	—	- 894,845	18	- 50,030	15	- 944,875	33	23,639,536	56					
973,680	59	1,279,399	44	8,547,778	73	—	—	—	—	- 1,307	—	- 130,360	90	- 131,667	90	8,416,110	83					
422,821	22	235,691	30	3,106,329	41	—	—	—	—	- 40,192	01	- 11,877	55	- 52,069	56	3,054,259	85					
130,390	54	83,721	48	1,115,642	91	—	—	—	—	- 7,108	54	- 3,373	80	- 10,482	34	1,105,160	57					
228,602	12	120,390	13	1,589,522	20	—	—	—	—	- 36,465	45	- 6,218	85	- 42,684	30	1,546,837	90					
36,257	11	20,559	49	241,270	60	—	—	—	—	- 1,261	26	- 1,531	40	- 2,792	66	238,477	94					
4,988	04	2,154	84	31,095	58	—	—	—	—	+ 265	12	- 117	30	+ 147	82	31,243	40					
12,330	76	6,922	21	42,279	65	—	—	—	—	- 2,415	46	- 116	20	- 2,531	66	39,747	99					
10,252	65	1,943	15	86,518	47	—	—	—	—	+ 6,793	58	- 520	—	+ 6,273	58	92,792	05					
5,457,102	26	3,866,813	04	37,204,940	68	—	—	—	—	- 936,344	19	- 207,720	60	- 1,144,064	79	36,060,875	89					

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
IV. Traction et matériel.								
A. Personnel	40,094	85	2,968,890	50	4,603,159	53	3,469,501	95
1. Bureaux centraux du service de la traction	97,641	80	91,902	65	95,976	85	109,801	25
2. Personnel des machines et visiteurs du matériel	—	—	2,409,267	70	3,428,189	98	2,647,587	05
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant	— 57,546	95	467,720	15	1,078,992	70	712,113	65
B. Matières consommées par le matériel roulant	— 113,177	95	3,313,408	39	4,383,215	50	4,235,638	31
1. Combustibles	— 77,330	80	3,124,611	77	4,035,557	09	3,935,170	27
2. Suif et graisses	— 31,281	80	99,221	25	119,635	08	121,144	54
3. Matières pour l'éclairage	24,208	10	20,550	67	30,782	31	27,319	70
4. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 28,773	45	69,024	70	197,241	02	152,003	80
C. Entretien et renouvellement du matériel roulant	12,686,007	82	—	—	—	—	—	—
1. Locomotives et tenders	7,645,641	36	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	6,334,973	81	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	1,310,667	55	—	—	—	—	—	—
2. Voitures	2,816,801	03	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	2,382,108	28	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	434,692	75	—	—	—	—	—	—
3. Fourgons et wagons	2,220,046	83	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	1,976,502	53	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	243,544	30	—	—	—	—	—	—
4. Voitures automotrices	3,518	60	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	3,518	60	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—	—	—	—	—
D. Dépenses diverses	120,620	35	74,058	99	112,330	85	81,045	45
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	3,674	84	7,389	67	13,424	12	7,958	35
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, y compris les remises et les dortoirs	2,290	16	38,626	90	60,618	—	43,557	52
3. Complément et entretien de l'inventaire	114,652	35	24,038	40	33,841	16	26,541	39
4. Divers	3	—	4,004	02	4,447	57	2,988	19
Total IV. Traction et matériel	12,733,545	07	6,356,357	88	9,098,705	88	7,786,185	71

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1909.

par rubriques*)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation				
Arrondissement IV		Arrond ^t V (Mai—Décembre)		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour service de traction, etc.		Total		Dépenses nettes d'exploitation				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
1,835,947	15	1,738,433	61	14,656,027	59	—	—	—	—	—	66,788	91	—	266,859	50	—	333,648	41	14,322,379	18
69,869	80	77,849	35	543,041	70	—	—	—	—	—	—	—	—	9,276	75	—	9,276	75	533,764	95
1,402,747	35	1,320,279	61	11,208,071	69	—	—	—	—	—	71,769	56	—	213,072	80	—	284,842	36	10,923,229	33
363,330	—	340,304	65	2,904,914	20	—	—	—	—	+	4,980	65	—	44,509	95	—	39,529	30	2,865,384	90
1,972,451	91	2,416,925	70	16,208,461	86	—	—	—	—	—	39,913	33	—	303,413	70	—	343,327	03	15,865,134	83
1,829,000	16	2,280,411	54	15,127,420	03	—	—	—	—	—	39,211	52	—	286,622	10	—	325,833	62	14,801,586	41
44,492	70	59,404	02	412,615	79	—	—	—	—	—	710	53	—	8,663	90	—	9,374	43	403,241	36
27,576	45	48,044	22	178,481	45	—	—	—	—	+	2	—	—	2,500	40	—	2,498	40	175,983	05
71,382	60	29,065	92	489,944	59	—	—	—	—	+	6	72	—	5,627	30	—	5,620	58	484,324	01
—	—	—	—	12,686,007	82	—	—	—	—	—	54,866	12	—	165,756	45	—	220,622	57	12,465,385	25
—	—	—	—	7,645,641	36	—	—	—	—	—	55,754	33	—	122,278	15	—	178,032	48	7,467,608	88
—	—	—	—	6,334,973	81	—	—	—	—	—	55,754	33	—	122,278	15	—	178,032	48	6,156,941	33
—	—	—	—	1,310,667	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,310,667	55
—	—	—	—	2,816,801	03	—	—	—	—	+	564	51	—	24,059	20	—	23,494	69	2,793,306	34
—	—	—	—	2,382,108	28	—	—	—	—	+	564	51	—	24,059	20	—	23,494	69	2,358,613	59
—	—	—	—	434,692	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	434,692	75
—	—	—	—	2,220,046	83	—	—	—	—	+	323	70	—	19,419	10	—	19,095	40	2,200,951	43
—	—	—	—	1,976,502	53	—	—	—	—	+	323	70	—	19,419	10	—	19,095	40	1,957,407	13
—	—	—	—	243,544	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	243,544	30
—	—	—	—	3,518	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,518	60
—	—	—	—	3,518	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,518	60
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46,222	85	58,811	06	493,089	55	—	—	—	—	+	2,756	17	—	6,682	45	—	3,926	28	489,163	27
5,720	43	8,634	21	46,801	62	—	—	—	—	+	2	67	—	747	90	—	745	23	46,056	39
22,282	58	24,048	62	191,423	78	—	—	—	—	+	2,847	59	—	3,464	95	—	617	36	190,806	42
15,086	90	24,211	74	238,371	94	—	—	—	—	+	44	73	—	2,344	65	—	2,299	92	236,072	02
3,132	94	1,916	49	16,492	21	—	—	—	—	—	138	82	—	124	95	—	263	77	16,228	44
3,854,621	91	4,214,170	37	44,043,586	82	—	—	—	—	—	158,812	19	—	742,712	10	—	901,524	29	43,142,062	53

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
V. Dépenses diverses.								
A. Loyers et affermages	4,156,782	52	4,555	10	12,766	40	6,302	73
1. Pour gares et sections de lignes communes	676,186	21	—	—	—	—	—	—
2. Pour matériel roulant	3,480,471	31	—	—	—	—	—	—
3. Locations diverses	125	—	4,555	10	12,766	40	6,302	73
B. Pertes sur les services auxiliaires	—	—	—	—	—	—	—	—
C. Autres dépenses	883,067	87	1,517,480	40	1,940,855	09	1,676,416	94
1. Frais judiciaires	2,353	98	15,872	37	5,915	50	2,682	80
2. Assurances contre l'incendie	117,828	56	13,467	12	28,060	91	15,776	23
3. Assurances et indemnités pour accidents	—	—	237,434	67	356,412	07	254,977	92
4. Assurances et indemnités de transports	52,701	61	21,229	29	18,328	51	30,199	37
5. Frais de transport par suite de l'interruption de la voie	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Impôts et droits	—	—	49,840	88	19,880	45	37,965	—
7. Allocations aux caisses de secours, pensions, subsides et gratifications	269,439	60	1,176,233	60	1,499,379	95	1,326,489	70
a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	239,725	20	1,067,224	85	1,448,399	20	1,283,640	05
b. Pensions et secours	—	—	93,714	50	27,983	90	22,719	65
c. Subsides divers et gratifications	29,714	40	15,294	25	22,996	85	20,130	—
8. Divers (y compris frais de publicité)	440,744	12	3,402	47	12,877	70	8,325	92
Total V. Dépenses diverses	5,039,850	39	1,522,035	50	1,953,621	49	1,682,719	67
Récapitulation.								
I. Administration générale	2,127,712	47	341,266	55	356,169	63	362,750	61
II. Entretien et surveillance de la voie	137,160	40	3,852,479	54	3,535,025	01	4,199,453	59
III. Expédition et mouvement	578,700	23	6,837,493	27	10,872,932	84	9,591,899	04
IV. Traction et matériel	12,733,545	07	6,356,357	88	9,098,705	88	7,786,185	71
V. Dépenses diverses	5,039,850	39	1,522,035	50	1,953,621	49	1,682,719	67
Total des dépenses d'exploitation	20,616,968	56	18,909,632	74	25,816,454	85	23,623,008	62
Clôture.								
Total des recettes d'exploitation	Fr. 165,540,622. 34							
Total des dépenses d'exploitation	» 111,550,171. 39							
Excédent des recettes	Fr. 53,990,450. 95							

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1909.

par rubriques*)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation	
Arrondissement IV		Arrond ^t V (Mai-Décembre)		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour service de traction, etc.		Total		Dépenses nettes d'exploitation	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
11,833	—	2,244	—	4,194,483	75	—	—	—	—	+ 88 93	—	42,725 80	—	42,636 87	—	4,151,846	88
—	—	—	—	676,186	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	676,186	21
—	—	—	—	3,480,471	31	—	—	—	—	—	—	42,631 90	—	42,631 90	—	3,437,839	41
11,833	—	2,244	—	37,826	23	—	—	—	—	+ 88 93	—	93 90	—	4 97	—	37,821	26
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
981,496	39	668,428	88	7,667,745	57	+ 95,000	—	—	—	— 86,486 48	—	35,160 55	—	26,647 03	—	7,641,098	54
163	75	67	65	27,056	05	—	—	—	—	+ 5,155 31	—	327 20	+	4,828 11	—	31,884	16
12,155	65	23	70	187,312	17	—	—	—	—	— 8,058 41	—	495 60	—	8,554 01	—	178,758	16
169,308	21	34,561	70	1,052,694	57	—	—	—	—	— 18,830 77	—	9,235 90	—	28,066 67	—	1,024,627	90
17,537	66	4,097	52	144,093	96	—	—	—	—	— 7,586 67	—	789 55	—	8,376 22	—	135,717	74
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32,666	65	9,226	06	149,579	04	—	—	—	—	+ 4,717 98	—	—	+	4,717 98	—	154,297	02
746,383	40	562,040	20	5,579,966	45	—	—	—	—	— 61,609 74	—	24,242 10	—	85,851 84	—	5,494,114	61
703,474	75	556,359	80	5,298,823	85	—	—	—	—	— 61,609 74	—	24,242 10	—	85,851 84	—	5,212,972	01
28,257	70	872	35	173,548	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	173,548	10
14,650	95	4,808	05	107,594	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	107,594	50
3,281	07	58,412	05	527,043	33	+ 95,000	—	—	—	— 274 18	—	70 20	+	94,655 62	—	621,698	95
993,329	39	670,672	88	11,862,229	32	+ 95,000	—	—	—	— 86,397 55	—	77,886 35	—	69,283 90	—	11,792,945	42
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
244,111	81	251,396	08	3,683,407	15	—	—	— 63,807 35	—	— 610 66	—	36,349 90	—	100,767 91	—	3,582,639	24
2,060,100	77	2,188,914	03	15,973,133	34	+1,198,317 11	—	— 77,986 74	—	— 35,664 70	—	86,150 70	+	998,514 97	—	16,971,648	31
5,457,102	26	3,866,813	04	37,204,940	68	—	—	—	—	— 936,344 19	—	207,720 60	—	1,144,064 79	—	36,060,875	89
3,854,621	91	4,214,170	37	44,043,586	82	—	—	—	—	— 158,812 19	—	742,712 10	—	901,524 29	—	43,142,062	53
993,329	39	670,672	88	11,862,229	32	+ 95,000	—	—	—	— 86,397 55	—	77,886 35	—	69,283 90	—	11,792,945	42
12,609,266	14	11,191,966	40	112,767,297	31	+1,293,317 11	—	— 141,794 09	—	— 1,217,829 29	—	1,150,819 65	—	1,217,125 92	—	111,550,171	39

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1909.

	Compte de 1908	Budget de 1909	Compte de 1909	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Solde actif de l'année précédente *	60,398,663	61,140,472	61,140,471	55
Recettes.				
Versements	7,815,157	8,835,700	8,524,036	40
a. Pour le matériel de voie	3,539,031	4,016,400	3,837,940	77
Arrondissements I—IV	3,539,031	3,662,100	3,423,619	84
Arrondissement V (mai—décembre)	—	354,300	414,320	93
b. Pour le matériel roulant	3,883,613	4,346,500	4,183,413	81
Arrondissements I—IV	3,883,613	3,920,100	3,764,551	72
Arrondissement V (mai—décembre)	—	426,400	418,862	09
c. Pour le mobilier et l'outillage	392,513	472,800	502,681	82
Administration centrale et arrondissements I—IV	392,513	407,800	416,973	14
Arrondissement V (mai—décembre)	—	65,000	85,708	68
Dépenses.				
Prélèvements	7,073,348	6,702,445	6,244,450	15
a. Pour le renouvellement du matériel de voie	4,875,151	4,520,000	4,072,913	85
Arrondissements I—IV	4,875,151	3,905,000	3,657,756	50
Arrondissement V (mai—décembre)	—	615,000	415,157	35
b. Pour le renouvellement du matériel roulant	1,984,470	2,001,700	1,988,904	60
Arrondissements I—IV	1,984,470	1,934,500	1,935,417	60
Arrondissement V (mai—décembre)	—	67,200	53,487	—
c. Pour le renouvellement du mobilier et de l'outillage	213,727	180,745	182,631	70
Adm. centr. et arrond. I-IV (y compris les services auxiliaires fr. 45,645.90)	213,727	150,500	150,187	45
Arrond. V, mai—déc. (y compris les services auxiliaires fr. 19,760.20)	—	30,245	32,444	25
Excédent des versements	741,809	2,133,255	2,279,586	25
Arrondissements I—IV	741,809	2,000,000	1,861,783	15
Arrondissement V	—	133,255	417,803	10
Situation à la fin de l'année *				
	61,140,472	63,273,727	63,420,057	80

* A l'exclusion du fonds de renouvellement du Gothard non encore repris.

Compte du fonds de couverture de pensions de l'ancienne Cie J.-S. de 1909.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Solde au 1^{er} janvier 1909	543,598	60	
Intérêt 3 1/2 % pour 1909	17,557	25		
			561,155	85
Pensions payées en 1909			77,566	40
Solde à fin 1909			483,589	45

Compte du fonds d'assurance contre l'incendie, de 1909.

	Compte de 1908	Budget de 1909	Compte de 1909	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Solde actif de l'année précédente	—	100,000	100,000	—
Versements	100,000	113,300	113,300	—
Arrondissements I—IV	100,000	100,000	100,000	—
Arrondissement V (mai—décembre)	—	13,300	13,300	—
Situation à fin 1909	100,000	213,300	213,300	—

Compte pour la navigation à vapeur sur le lac de Constance, année 1909.

	Compte de 1908	Budget de 1909	Compte de 1909	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Recettes.				
I. Transport des voyageurs	211,384	200,000	236,663	62
II. Transport des bagages	12,757	10,000	14,005	44
III. Transport des animaux	3,858	5,000	5,879	35
IV. Transport des marchandises	565,410	555,000	574,076	78
Total des recettes	793,409	770,000	830,625	19
Dépenses.				
I. Traitements et indemnités du personnel d'administration	18,671	19,670	19,620	65
II. Traitements, salaires et indemnités accessoires du personnel des bateaux	209,791	220,700	213,127	89
III. Uniformes	7,607	5,830	5,355	26
IV. Frais de bureau, d'impression et d'insertion; entretien de l'inventaire	4,246	4,950	3,640	99
V. Loyer, éclairage et chauffage des bureaux	1,306	1,350	1,272	45
VI. Combustibles et matières de graissage et de nettoyage; éclairage et chauffage des bateaux	137,058	139,190	135,523	41
VII ^a . Entretien des bateaux et des pièces accessoires	79,329	75,525	90,540	58
VII ^b . Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des chantiers, et dépenses pour renouvellement et réparations importantes	143,076	136,050	136,414	65
VIII. Primes d'assurance	20,812	18,800	19,987	18
IX. Salaires pour le chargement et le déchargement des marchandises	7,448	7,200	6,144	30
X. Quote-part pour chargement et déchargement des wagons remorqués	15,000	15,000	15,000	—
XI. Divers	21,978	21,735	20,016	87
Total des dépenses	666,322	666,000	666,644	23
Clôture.				
Recettes	793,409	770,000	830,625	19
Dépenses	666,322	666,000	666,644	23
Produit net	127,087	104,000	163,980	96